



ENGLISH

DEMO (Demonstration) mode

The unit has an extra display (DEMO) mode which demonstrates the illumination modes of the unit. The unit switches to DEMO mode automatically if you turn the unit on and leave it as it is for 5 seconds after all the connections have been completed.

To cancel DEMO mode

- 1 During DEMO mode, press and hold **Jog dial (PUSH-SOURCE)** until "ILL" appears on the display.
- 2 Press **+** or **-** to select "DE."
- 3 Turn **Jog dial** to select "0."

To resume DEMO mode, select "1" in step 3.

ESPAÑOL

Modo DEMO (Demostración)

La unidad tiene un modo de visualización extra (DEMO) que demuestra los modos de iluminación del aparato. El aparato cambia automáticamente al modo DEMO si se enciende el aparato y se deja en ese estado durante más de 5 segundos después de que todas las conexiones se hayan completado.

Para cancelar el modo DEMO

- 1 Durante el modo DEMO, mantenga pulsado **Jog dial (PUSH-SOURCE)** hasta que aparezca "ILL" en la pantalla.
- 2 Pulse **+** o **-** para seleccionar "DE".
- 3 Gire **Jog dial** para seleccionar "0".

Para volver al modo DEMO, seleccione "1" en el paso 3.

FRANÇAIS

Mode DEMO (Démonstration)

Cet appareil est pourvu d'un mode d'affichage spécial (DEMO) qui présente les modes d'illumination de l'appareil. Il commute automatiquement au mode DEMO si vous le mettez sous tension et le laissez tel quel 5 secondes après l'achèvement de toutes les connexions.

Pour annuler le mode DEMO

- 1 En mode DEMO, maintenez **Bouton de réglage (PUSH-SOURCE)** pressé jusqu'à ce que "ILL" s'affiche.
- 2 Appuyez sur **+** ou **-** pour sélectionner "DE".
- 3 Tournez le **Bouton de réglage** pour sélectionner "0".

Pour revenir au mode DEMO, sélectionnez "1" à l'étape 3.

DEUTSCH

DEMO-Betrieb (Demonstrationsbetrieb)

Zur Demonstration seiner verschiedenen Beleuchtungsbetriebsarten verfügt das Gerät über einen zusätzlichen Anzeigemodus (DEMO). Wird die Stromversorgung des Geräts ausgeschaltet bzw. innerhalb von 5 Sekunden nach dem Herstellen aller Kabelverbindungen kein Bedienvorgang ausgelöst, so schaltet das Gerät automatisch auf DEMO-Betrieb.

Deaktivierung des DEMO-Betriebs

- 1 Halten Sie im DEMO-Betrieb **Drehregler (PUSH-SOURCE)** so lange gedrückt, bis „ILL“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **+** oder **-** so oft wie nötig, um „DE“ zu wählen.
- 3 Drehen Sie den **Drehregler**, um „0“ zu wählen.

Zur Fortsetzung des DEMO-Betriebs wählen Sie „1“ in Schritt 3.

ITALIANO

Modalità DEMO (Dimostrazione)

L'unità è dotata di una modalità di visualizzazione supplementare (DEMO) che offre dimostrazioni delle modalità d'illuminazione dell'unità. L'apparecchio passa in modalità DEMO automaticamente se lo si spegne e non si tocca nessun tasto per 5 secondi dopo che tutte le connessioni sono state completate.

Per disattivare la modalità DEMO

- 1 Con la modalità DEMO attivata, premere e tenere premuto **Manopola Jog (PUSH-SOURCE)** fino a che sul display appare "ILL".
- 2 Premere **+** o **-** per selezionare "DE".
- 3 Girare la **Manopola Jog** per selezionare "0".

Per riattivare la modalità DEMO, selezionare "1", al passo 3.

NEDERLANDS

Demonstratiefunctie (DEMO)

Dit apparaat heeft een speciale demonstratiefunctie (DEMO) die een overzicht geeft van de diverse verlichtingsmogelijkheden van het apparaat. Het apparaat schakelt automatisch over naar de DEMO stand wanneer u het uitschakelt en dan 5 seconden lang geen enkele toets aanraakt, nadat alle aansluitingen gemaakt zijn.

Uitschakelen van de DEMO functie

- 1 Houd in de DEMO stand **Jog dial (PUSH-SOURCE)** ingedrukt totdat "ILL" in het display verschijnt.
- 2 Druk op **+** of **-** en kies "DE".
- 3 Draai aan **Jog dial** om "0" te selecteren.

Om de DEMO functie weer in te schakelen, kiest u "1" in stap 3.

POLSKI

Tryb DEMO (demonstracyjny)

Zestaw wyposażony jest w dodatkowy tryb wyświetlenia (DEMO), pokazujący tryby oświetlenia zestawu. Zestaw przełącza się na tryb DEMO automatycznie jeśli po zakończeniu wszystkich połączeń włączysz zestaw i nie wykonasz żadnej czynności przez 5 sekund.

Aby wyłączyć tryb DEMO

- 1 Podczas działania trybu DEMO naciśnij i przytrzymaj **Jog dial (PUSH-SOURCE)**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie „ILL”.
- 2 Naciskaj **+** lub **—**, aby wybrać „DE”.
- 3 Ustaw **Jog dial** na „0.”

Aby kontynuować w trybie DEMO, w kroku 3 wybierz „1”.

ČESKY

Režim DEMO (Demonstrace)

Přístroj je vybaven speciálním zobrazovacím režimem (DEMO), který předvádí osvětlovací režimy přístroje. Provedete-li všechna zapojení, poté zapnete přístroj a během následujících 5 sekund se jej nedotknete, přístroj se automaticky přepne do režimu DEMO.

Zrušení režimu DEMO

- 1 Během režimu DEMO stiskněte a přidržte **kolečko Jog dial**, dokud se „ILL“ neobjeví na displeji.
- 2 Stiskněte **+** nebo **—** pro volbu „DE”.
- 3 Otáčením **kolečka Jog dial** vyberte „0.”

Po obnovení režimu DEMO, stiskněte „1” v kroku 3.

MAGYAR

DEMO (bemutató) mód

A készüléken egy külön kijelző (DEMO) mód szolgál a készülék megvilágítási módjainak szemléltetésére. A készülék automatikusan DEMO módba kapcsol, ha Ön a csatlakoztatások befejezte után bekapcsolja, és legalább 5 másodpercig bekapcsolva hagyja a készüléket.

A DEMO mód kikapcsolása

- 1 A DEMO mód működése közben, nyomja meg és tartsa megnyomva a **Jog dial (PUSH-SOURCE)**-t addig amíg a „ILL” meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 A **+** vagy a **—** gomb megnyomásával válassza a „DE”-t.
- 3 Forgassa a **Jog dial**, amíg a kijelzőn „0” nem jelenik meg.

Ha vissza kívánja állítani a DEMO módot, akkor a 3. lépésben válassza a „1”-et.

Русский

Режим DEMO (демонстрационный)

Устройство имеет дополнительный режим дисплея (DEMO), который демонстрирует режимы подсветки устройства. Устройство переключается в режим DEMO автоматически, если вы включаете устройство и оставляете его на 5 секунд в исходном состоянии после выполнения всех подключений.

Как отменить режим DEMO

- 1 Во время режима DEMO нажмите и удерживайте **круговой переключатель (PUSH-SOURCE)**, пока на дисплее не появится „ILL”
- 2 Нажмите **+** или **—**, чтобы выбрать „DE”.
- 3 Поверните **круговой переключатель**, чтобы выбрать „0”.

Чтобы восстановить режим DEMO, выберите „1” при шаге 3.